

سرشناسه : یولن، جین Yolen, Jane
 عنوان و نام پدیدآور : دختری که عاشق باد بود / نویسنده جین یولن؛
 [تصویرگر ادیانگ]؛ مترجم وحیده نوروززاده چگینی.
 مشخصات نشر : قزوین: سایه گستر، ۱۳۹۴.
 مشخصات ظاهری : ۲۶ ص.: مصور (رنگی)؛ ۲۲ × ۲۹ س.م.
 شابک : ۹۷۸-۶۰۰-۳۷۴-۲۵۹-۸
 وضعیت فهرست نویسی: فیپا
 یادداشت : عنوان اصلی: [۱۹۷۲]، The girl who loved the wind
 موضوع : افسانه‌های پریان
 منابع افزوده : یانگ، اد، تصویرگر
 شناسه افزوده : Young, Ed
 شناسه افزوده : نوروززاده چگینی، وحیده، ۱۳۶۲ -، مترجم
 رده بندی کتبی : PZ۸/ی۹د۳ ۱۳۱۲۰۰
 رده بندی دیویی : ۲۹۸/۲
 شماره کتابشناسی سی : ۳۹۷۱۳۷۹
 نام کتاب: دختری که عاشق باد بود
 تصویرگر: ادیانگ
 مترجم: وحیده نوروززاده چگینی
 گرافیکست: ستاره نیکوئیها
 نوبت چاپ: اول - ۱۳۹۵
 شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه
 قیمت: ۴۰۰۰ تومان
 شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۷۴-۲۵۹-۸

آدرس: قزوین، چهارراه نادری، جنب داروخانه قانون، پلاک ۳۱۰، واحد ۴
 تلفن: ۳۳۲۳۸۰۳۳ - ۳۳۲۳۵۳۰۵ - ۰۲۸
 انتشارات سایه گستر

پیشگفتار

«چین یولن» نویسنده‌ی مشهور امریکایی است که تاکنون بیش از ۱۷۰ کتاب برای کودکان نوشته و جایزه‌های بسیاری را دریافت کرده است. «دختری که عاشق باد بود» اثری ماندگار از اوست که به سبک داستان‌های ایرانی نوشته شده و تاکنون به زبان‌های مختلف ترجمه و چاپ شده است. این داستان در مورد دختری به نام دانیلا است که پدر ناچرش تلاش می‌کند او را از همه‌ی ناملایمات زندگی دور نگه دارد اما او به کمک باد می‌فهمد که دنیای زیبا و کوچکی که پدرش برای او ساخته حقیقی نیست و جهان واقعی، بزرگ و آمیخته با خوبی و بدی و زیبایی و نازیبایی است. پس از دیدارهای مختلف باد و دانیلا و گفتگو با هم، او موفق می‌شود نگاه او را به زندگی تغییر دهد و به سمت دنیای در حال درگشت و زندگی در جریان هدایت کند.

در این کتاب چین یولن تلاش کرده تا با بیان تغییر فصلها، دگرگونی جهان و نیز تغییر افکار دانیلا را روشن نماید و با کارکرد باد در داستان با دو عنصر خوبی و بدی ثابت نبودن جهان را یادآوری کند. «ادیانگ» تصویرگر کتاب نیز با بهره گرفتن از تصاویر شرقی باعث بالا رفتن اصالت و غنای محتوای کتاب شده است. اگرچه این داستان و تصویرهایش مدرن نیست، اما محتوایی بسیار عالی و تامل‌برانگیز دارد. امید است که با ترجمه‌ی آثار فاخری از این دست، بتوان در جهت ارتقاء تفکر کودکان و نوجوانان ایرانی گامی برداشته شود.